

SAELI(KB)

Lúcia de Carvalho / Anton Marques

SAELI (Kimbundu)	SAELI (Português)
Saeli! Saeli! Mon'amieeh, kwebi ku wa túndu Twa ku tumbidíla ni kiasu kyetu Saeli! Saeli! éye tetémbwa wa solôngo Mu kitangána kia lêlu Saeli! Mon'amieeh, tánâku mu ngôngo	Saeli! Saeli! De onde vem você, filho, de onde vem? É um grande orgulho ter te comigo Saeli! Saeli ! Tu és minha estrela do deserto Que chega em tempo certo Saeli ! Bem-vindo para este mundo, filho
Kwa twa lúanya kúoso-kúoso Twondo ku endésa kia mbóte Mbambê kizûwa u dilongêsa Kúenda o njíla ya kusôla kwé Saeli, tánâku, Saeli, tánâku Mon' ami, tánâku mu ngôngo	Com o sol sempre por perto Vamos-te guiar o melhor que podermos Até saberes percorrer sozinho O seu caminho escolhido Bem-vindo Saeli, bem-vindo Saeli Bem-vindo para este mundo, filho
U bekela kiwéwa kia vúlu kwa Mama / Tata	Você traz muita alegria para a Mãe / o Pai
Mon'éту wondo kúlâ ni kudilônga Kifa kia kúkâla Kúkâla ni kifa kia mbóte Mu kutúkulûla o ngôngo Ânga ni kusangama kwé	Vais ter que crescer e aprender A viver o dia a dia Viver a vida como deve ser viveda Neste mundo de descobertas E aventuras também
Uoi, Uoi..	Uoi, Uoi...
Akúlu wondo ku talêla kúoso-kúoso Twa ku andeka o kuzédiwa Éye u famena kyoso kia waba, Saeli Lêlu ni izûa yoso, Mon'amié Twa ku tumbidíla ni jihánji jétu Éye u tu túlulukísa o mixima	Muita sorte e sucesso na vida Que os ancestrais cuidam de ti Você merece tudo de bom, Saeli Hoje e para sempre, meu Filho É um grande prazer ter te aqui Tua vinda conforta o coração
Ahinnnnn, ahiiin Mama/ Tata... Ânga étu twa sângulûka mwene Saeli, tánâku, Saeli, tánâku Mon' ami, tánâku mu ngôngo	Ahinnnnn, ahiiin Mãe / Pai Mais feliz não podia ser Bem-vindo Saeli, bem-vindo Saeli Bem-vindo para este mundo, filho

SAELI (translation EN)

Topic : *Saeli is the name of my son written backwards. The mystery and beauty of life, origins, questions, explosion of love.*

Saeli! Saeli! Where are coming from, Dear Son? Where are you from?!?
We are so happy to have you here among us
Saeli! Saeli ! You are our Star of the Desert
That arrives at the right moment
Saeli ! Welcome to this world

You bring a lot of joy to your Mother / Father

With the sun always in our hearts
We will guide you the best we can
Until you can choose by yourself
And make your own way
Welcome Saeli, welcome Saeli
Welcome to this world, Dear Son

You bring a lot of joy to your Mother / Father

You will have to grow and learn
How to live the present moment
To live your life the way it feels good to live it
In this world full of discoveries
And beautiful adventures as well

Uoi, uoi....

We wish very good luck and successful achievements
May the ancestors keep watch over you
You deserve all the best, Saeli
Today and for ever, Dear Son
We are so happy to have you here among us
Your arrival enlightens our hearts

Ahinnnnn , ahiin
Mother / Father
You bring a lot of joy to your